GOSWORD PROVERBS • DATE

- 1. സ്ത്രീകളിൽ ജ്ഞാനമുള്ളവൾ തന്റെ വീടു പണിയുന്നു; ഭോഷത്വമുള്ളവളോ അതു സ്വന്തകൈകളാൽ പൊളിച്ചുകളയുന്നു.
- 1. Every wise woman buildeth her house: but the foolish plucketh it down with her hands.
- 2. നേരായി നടക്കുന്നവൻ യഹോവാഭക്തൻ; നടപ്പിൽ വക്രതയുള്ളവനോ അവനെ നിന്ദിക്കുന്നു.
- 2. He that walketh in his uprightness feareth the LORD: but he that is perverse in his ways despiseth him.
- 3. ഭോഷന്റെവായിൽ ഡംഭത്തിന്റെ വടിയുണ്ടു; ജ്ഞാനികളുടെ അധരങ്ങളോ അവരെ കാത്തുകൊള്ളുന്നു.
- 3. In the mouth of the foolish is a rod of pride: but the lips of the wise shall preserve them.
- 4. കാളകൾ ഇല്ലാത്തെടത്തു തൊഴുത്തു വെടിപ്പുള്ളതു; കാളയുടെ ശക്തികൊണ്ടോ വളരെ ആദായം ഉണ്ടു.
- 4. Where no oxen are, the crib is clean: but much increase is by the strength of the ox.
- 5. വിശ്വസ്തസാക്ഷി ഭോഷ്കു പറകയില്ല; കള്ളസ്സാക്ഷിയോ ഭോഷ്കു നിശ്വസിക്കുന്നു.
- 5. A faithful witness will not lie: but a false witness will utter lies.
- 6. പരിഹാസി ജ്ഞാനം അന്വേഷിച്ചിട്ടും കണ്ടെത്തുന്നില്ല; വിവേകമുള്ളവന്നോ പരിജ്ഞാനം എളുപ്പം.
- 6. A scorner seeketh wisdom, and findeth it not: but knowledge is easy unto him that understandeth.
- 7. മൂഢന്റെ മുമ്പിൽനിന്നു മാറിപ്പോക; പരിജ്ഞാനമുള്ള അധരങ്ങൾ നീ അവനിൽ കാണുകയില്ല.
- 7. Go from the presence of a foolish man, when thou perceivest not in him the lips of knowledge.
- 8. വഴി തിരിച്ചറിയുന്നതു വിവേകിയുടെ ജ്ഞാനം; ചതിക്കുന്നതോ ഭോഷന്മാരുടെ ഭോഷത്വം. 8. The wisdom of the prudent is to understand his way: but the folly of fools is deceit.
- 9. Fools make a mock at sin: but among the righteous there is favour.
- 10. ഹൃദയം സ്വന്തദുഃഖത്തെ അറിയുന്നു; അതിന്റെ സന്തോഷത്തിലും അന്യൻ ഇടപെടുന്നില്ല. 10. The heart knoweth his own bitterness; and a stranger doth not intermeddle with his joy.

9. ഭോഷന്മാരെ അകൃത്യയാഗം പരിഹസിക്കുന്നു. നേരുള്ളവർക്കോ തമ്മിൽ പ്രീതി ഉണ്ടു.

- 11. ദുഷ്ടന്മാരുടെ വീടു മുടിഞ്ഞുപോകും; നീതിമാന്റെ കൂടാരമോ തഴെക്കും.
- 11. The house of the wicked shall be overthrown: but the tabernacle of the upright shall flourish.
- 12. ചിലപ്പോൾ ഒരു വഴി മനുഷ്യനു ചൊവ്വായി തോന്നും; അതിന്റെ അവസാനമോ മരണവഴികൾ അത്രേ.
- 12. There is a way which seemeth right unto a man, but the end thereof are the ways of death.
- 13. ചിരിക്കുമ്പോൾ തന്നേയും ഹൃദയം ദുഃഖിച്ചിരിക്കാം; സന്തോഷത്തിന്റെ അവസാനം ദുഃഖമാകയുമാം.
- 13. Even in laughter the heart is sorrowful; and the end of that mirth is heaviness.
- 14. ഹൃദയത്തിൽ വിശ്വാസത്യാഗമുള്ളവന്നു തന്റെ നടപ്പിൽ മടുപ്പുവരും; നല്ല മനുഷ്യനോ തന്റെ പ്രവൃത്തിയാൽ തന്നേ തൃപ്തിവരും.
- 14. The backslider in heart shall be filled with his own ways: and a good man shall be satisfied from himself.
- 15. അല്പബുദ്ധി ഏതു വാക്കും വിശ്വസിക്കുന്നു; സൂക്ഷ്മബുദ്ധിയോ തന്റെ നടപ്പു സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു.
- 15. The simple believeth every word: but the prudent man looketh well to his going.
- 16. ജ്ഞാനി ഭയപ്പെട്ടു ദോഷം അകറ്റിനടക്കുന്നു; ഭോഷനോ ധിക്കാരംപൂണ്ടു നിർഭയനായി നടക്കുന്നു.
- 16. A wise man feareth, and departeth from evil: but the fool rageth, and is confident.
- 17. മുൻകോപി ഭോഷത്വം പ്രവർത്തിക്കുന്നു. ദുരുപായി ദ്വേഷിക്കപ്പെടും.
- 17. He that is soon angry dealeth foolishly: and a man of wicked devices is hated.
- 18. അല്പബുദ്ധികൾ ഭോഷത്വം അവകാശമാക്കിക്കൊള്ളുന്നു; സൂക്ഷ്മബുദ്ധികളോ പരിജ്ഞാനം അണിയുന്നു.
- 18. The simple inherit folly: but the prudent are crowned with knowledge.
- 19. ദുർജ്ജനം സജ്ജനത്തിന്റെ മുമ്പിലും ദുഷ്ടന്മാർ നീതിമാന്മാരുടെ വാതിൽക്കലും വണങ്ങിനില്ക്കുന്നു.
- 19. The evil bow before the good; and the wicked at the gates of the righteous.
- 20. ദരിദ്രനെ കൂട്ടുകാരൻപോലും പകെക്കുന്നു; ധനവാന്നോ വളരെ സ്നേഹിതന്മാർ ഉണ്ടു.
- 20. The poor is hated even of his own neighbour: but the rich hath many friends. 21. കൂട്ടുകാരനെ നിന്ദിക്കുന്നവൻ പാപം ചെയ്യുന്നു; എളിയവരോടു കൃപകാണിക്കുന്നവനോ ഭാഗ്യവാൻ.
- 21. He that despiseth his neighbour sinneth: but he that hath mercy on the poor, happy is he.
- 22. ദോഷം നിരൂപിക്കുന്നവർ ഉഴന്നുപോകുന്നില്ലയോ? നന്മ നിരൂപിക്കുന്നവർക്കോ ദയയും
- വിശ്വസ്തതയും ലഭിക്കുന്നു.
- 22. Do they not err that devise evil? but mercy and truth shall be to them that devise good.
- 23. എല്ലാ തൊഴിലുംകൊണ്ടു ലാഭം വരും; അധരചർവ്വണംകൊണ്ടോ ഞെരുക്കമേ വരു.
- 23. In all labour there is profit: but the talk of the lips tendeth only to penury. 24. ജ്ഞാനികളുടെ ധനം അവർക്കു കിരീടം; മൂഢന്മാരുടെ ഭോഷത്വമോ ഭോഷത്വം തന്നെ.
- 24. The crown of the wise is their riches: but the foolishness of fools is folly.
- 25. <mark>സത്യസാക്ഷി പ്രാണരക്ഷ ചെയ്യുന്നു; ഭോഷ്കു നിശ്വസിക്</mark>കുന്നവനോ വഞ്ചന ചെയ്യുന്നു.
- 25. A true witness delivereth souls: but a deceitful witness speaketh lies.
- 26. യഹോവാഭക്തന്നു ദൃഢധൈര്യം ഉണ്ടു; അവന്റെ മക്കൾക്കും ശരണം ഉണ്ടാകും. 26. In the fear of the LORD is strong confidence: and his children shall have a place of refuge.
- 27. യഹോവാഭക്തി ജീവന്റെ ഉറവാകുന്നു; അതിനാൽ മരണത്തിന്റെ കണികളെ ഒഴിഞ്ഞുപോകും.
- 27. The fear of the LORD is a fountain of life, to depart from the snares of death.
- 28. പ്രജാബാഹുല്യം രാജാവിന്നു ബഹുമാനം; പ്രജാന്യൂനതയോ പ്രഭുവിന്നു നാശം.
- 28. In the multitude of people is the king's honour: but in the want of people is the destruction of the prince.
- 29. ദീർഘക്ഷമയുള്ളവൻ മഹാബുദ്ധിമാൻ; മുൻകോപിയോ ഭോഷത്വം ഉയർത്തുന്നു.
- 29. He that is slow to wrath is of great understanding: but he that is hasty of spirit exalteth folly.
- 30. ശാന്തമനസ്സു ദേഹത്തിന്നു ജീവൻ; അസൂയയോ അസ്തികൾക്കു ദ്രവത്വം.
- 30. A sound heart is the life of the flesh: but envy the rottenness of the bones.
- 31. എളിയവനെ പീഡിപ്പിക്കുന്നവൻ അവന്റെ സ്രഷ്ടാവിനെ നിന്ദിക്കുന്നു; ദരിദ്രനോടു കൃപകാണിക്കുന്നവനോ അവനെ ബഹുമാനിക്കുന്നു.
- 31. He that oppresseth the poor reproacheth his Maker: but he that honoureth him hath mercy on the poor.
- 32. ദുഷ്ടന്നു തന്റെ ദുഷ്ടതയാൽ വീഴ്ച വരുന്നു; നീതിമാന്നോ മരണത്തിലും പ്രത്യാശയുണ്ടു.
- 32. The wicked is driven away in his wickedness: but the righteous hath hope in his death.
- 33. വിവേകമുള്ളവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ജ്ഞാനം അടങ്ങിപ്പാർക്കുന്നു; മൂഢന്മാരുടെ അന്തരംഗത്തിൽ ഉള്ളതോ വെളിപ്പെട്ടുവരുന്നു.
- 33. Wisdom resteth in the heart of him that hath understanding: but that which is in the midst of fools is made known.
- 34. നീതി ജാതിയെ ഉയർത്തുന്നു; പാപമോ വംശങ്ങൾക്കു അപമാനം.
- 34. Righteousness exalteth a nation: but sin is a reproach to any people.
- 35. <mark>ബുദ്ധിമാനായ ദാസന്നു രാജാവിന്റെ പ്രീതി ലഭിക്കുന്നു. നാണംകെട്ടവന്നോ അവന്റെ കോ</mark>പം നേരിടും.
- 35. The king's favour is toward a wise servant: but his wrath is against him that causeth shame.

FIND ANSWERS YOURSELF

I DON'T DO GOD'S PROMISE

WWW.MISSIONSAGACITY.COM